

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
80) Motorkarren *)	IHI - SHIBAURA	S P 2 5 4 0	CH 8438 02

Hersteller ISHIKAWAJIMA-SHIBAURA MACHINERY CO. LTD, Tokyo / Japan
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "SP 2540"
Fahrgestellnummer "PIF -"
 Herstellerplakette links, seitlich auf Getriebegehäuse **)
 Fahrgestellnummer links, seitlich auf Getriebegehäuse **)
 Motorkennzeichen "J 843" rechts, seitlich auf Motorblock (erhaben eingegossen)
 Importeur SAMUEL STAUFFER & CIE., 1599 Les Thioleyres

Fahrgestell	Motor		
Anzahl Achsen/Reifen <u>2 / 4</u>	Marke <u>IHI-SHIBAURA</u>	Typ <u>J 843</u>	
Federung <u>=</u>	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe</u>	Treibstoff <u>D</u>	Lage <u>vorn</u>	
Achsantrieb <u>Allrad, vorn ausschaltbar</u>	Kühlung <u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder <u>3</u>	
Betriebsbremse <u>mechanisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf Hinterräder +)</u>	Bohrung <u>84,0</u>	Hub <u>80,0</u>	
	Hubraum <u>1329</u>	Steuer-PS <u>6,77</u>	
	Leistung kW <u>16,5 SAE-net</u>	bei min-1 <u>2600</u>	
Hiilfsbremse <u>mechanisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf Differentialwellen bzw. auf HR (Importeur)</u>	Md-max. Nm <u>75</u>	bei min-1 <u>1800</u>	
	Entstörung <u>=</u>		
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Schalldämpfer <u>1 = 425 x Ø 80 mm</u>		
Dauerbremse <u>=</u>			
2-Kreis-Kontrolle <u>=</u>			

Karosserie/Ausrüstung <u>Traktor (auf Wunsch mit Kabine) \$)</u>	Gewichte	vorn	hinten	Total
Anzahl Türen <u>2/ auf Wunsch</u>	Leergewicht <u>510</u>	<u>640</u>	<u>1150</u>	
Sicherheitsgurten vorn <u>=</u>	Gewichtsverteilung <u>(Leergewicht mit Sicherheitskabine)</u>			
Unterlegkeil <u>=</u>	Fabrikgarantie <u>950</u>	<u>1000</u>	<u>1825</u>	
Diebstahlsicherung <u>=</u>	Reifengrösse <u>25x8.50-14</u>	<u>13.6 - 16</u>	<u>++)</u>	
Treibstofftank <u>1/ Stahl, 27 Liter</u>	Ply/bar <u>2 / 0,8</u>	<u>4 / 1,0</u>		
Warnvorrichtung <u>1/ KLAXON CH 5 070 105 oder andere homologierte</u>	Tragkraft <u>760</u>	<u>1600</u>		
Anzahl Plätze <u>T 1 v _____ M _____ h _____</u>	für Vmax <u>30</u>	<u>70</u>		
	Felgen <u>7 JA x 14</u>	<u>W 11 x 16</u>		
Masse <u>innen aussen</u>		<u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>	
Länge <u>_____ 2755</u>	Achsabstand <u>1480</u>			
Breite <u>_____ 1180-1430</u>	Doppelachse <u>v _____ h _____</u>			
Höhe <u>_____ 1945/1980</u>	Spurweite <u>v 980 h 1045</u>			
Überhang vorn <u>_____ 515</u>	Spurweite <u>h 950 h 1100</u>			
Überhang hinten <u>_____ 760</u>	Spurkreis <u>Ø l 4750 r 4700</u>			
Bodenfreiheit <u>leer _____ beladen _____</u>				
	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst <u>_____</u>			
	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>_____</u>			
	Geprüfte Anhängelast <u>_____</u>			
	Garantierte Dachlast <u>_____</u>			
	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>17,20</u>			<u>km/h</u>
	gemessen <u>18,0</u> km/h bei min-1 <u>2700</u>	<u>Motor 590/840/1340</u>	<u>Zapfwelle</u>	

7.

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)		
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	min-1		Fahrzeugart				
m12	39,68	76,0	72,0	1950	ac	Motorkarren				
						Marke und Typ	IHI-SHIBAURA	SP 2540		
						Typenschein-Nr. CH	8438 02			
						Karosserie	Traktor			
F	G	H	J	R						
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24					Plätze	Total	1	vorn	-
b = 1,40 bei 2470 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1				
b = 4,40 bei 1820 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	Leergewicht	1150	Treibstoff	D
b = 4,40 bei 1800 min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	Nutzlast	-	Hubraum	1329
O	O+P						Gesamtgewicht	-	Steuer-PS	6,77
S Bacharach = 4,00	Einspritzpumpe		DIESEL KIKI							

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art des Fahrzeugs : Immatrikulation als Traktor siehe CH 4438 03.
- **) Herstellerplakette : mit Kabine = links, seitlich auf Getriebegehäuse.
- Fahrgestell-Nr. : mit Kabine = links, seitlich auf dem Längsträger, unten am Motorblock (Importeur).
- +) Betriebsbremse : Einzelradbremse, 2 Pedalen mit Verriegelung.
- ++) Reifenvarianten : V = 6 - 14 4 PR 610 (2,0) V/max. 30 km/h Felgen = 5 JA x 14.
H = 9.5 - 24 4 PR 1350 (1,2) V/max. 30 km/h Felgen = W 7 x 24.
- §) Karosserie/Ausrüstung: auf Wunsch lieferbar mit teilweise oder ganz geschlossener Kabine.
Die BAV-Ausrüstung wird bei der Einzelabnahme kontrolliert.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1, Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.